

L'article 4, 3<sup>e</sup> alinéa, de l'ordonnance d'exécution porte que les cantons peuvent se procurer à la chancellerie fédérale, au prix de revient, les formules nécessaires pour les opérations électorales (n<sup>os</sup> 1 à 5). Nous vous remettons donc ci-jointes une collection de ces formules et l'ordonnance d'exécution du 8 juillet 1919. Nous vous prions de commander les formules au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale jusqu'au *22 août au plus tard*, en employant le bulletin de commande également ci-joint, où vous indiquerez d'une manière précise le nombre d'exemplaires de chaque formule dont vous avez besoin.

Nous vous faisons observer à ce propos que, dans la feuille de dépouillement, formule n<sup>o</sup> 3, la première colonne à gauche a laissé en blanc la dénomination des listes; cette colonne doit être remplie par les bureaux électoraux communaux.

\* \* \*

Nous saisissons cette occasion, fidèles et chers Confédérés, pour vous recommander avec nous à la protection divine.

Berne, le 12 juin 1963.

Au nom du Conseil fédéral suisse:

*Le vice-président,*

**L. von Moos**

*Le chancelier de la Confédération,*

**Ch. Oser**

14730

---

## Extrait des délibérations du Conseil fédéral

(Du 6 juin 1963)

Une subvention a été allouée au canton d'Argovie pour la construction d'une station d'épuration des eaux (avec canal d'adduction) dans la commune d'Endingen.

(Du 7 juin 1963)

Des subventions ont été allouées aux cantons suivants:

1. Berne: Pour la construction d'une route Laufen-Jucken-Rotheneegg, commune de Krauchthal;
2. Saint-Gall: Pour la construction de routes de desserte Rutz-Maquet et Muttin-Fältsch, commune de Flums;
3. Thurgovie: Pour l'amélioration foncière du secteur de Matzingen, communes de Matzingen, Frauenfeld, Stettfurt, Aawangen, Thundorf et Wittenwil;
4. Valais: Pour la construction de routes de desserte dans la commune de Bûrchen.

14738

### **Extrait des délibérations du Tribunal fédéral**

Ont été nommés dans la commission d'estimation du IV<sup>e</sup> arrondissement:

I<sup>er</sup> suppléant, M. Walter Kämpfer, juge cantonal à Aarau;

II<sup>e</sup> suppléant, M. Hermann Keller, avocat à Aarau.

14738

### **Publications des départements et d'autres administrations de la Confédération**

#### **Mouvement diplomatique à Berne**

du 28 mai au 4 juin 1963

*Corée*: M. Meung Jun *Choi*, conseiller, a pris possession de son poste.

M. Tong Man *Kwun*, troisième secrétaire, a pris possession de ses fonctions.

*France*: M. Jean *Grossin*, premier secrétaire, ne fait plus partie de la mission.

*Irlande*: M. Michael *Fitzgerald*, attaché commercial, est décédé.

*Mexique*: M. Francisco *Del Rio y R.*, deuxième secrétaire, ne fait plus partie de la mission.

14738

## Extrait des délibérations du Conseil fédéral

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1963
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	23
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	13.06.1963
Date	
Data	
Seite	1311-1312
Page	
Pagina	
Ref. No	10 096 965

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.